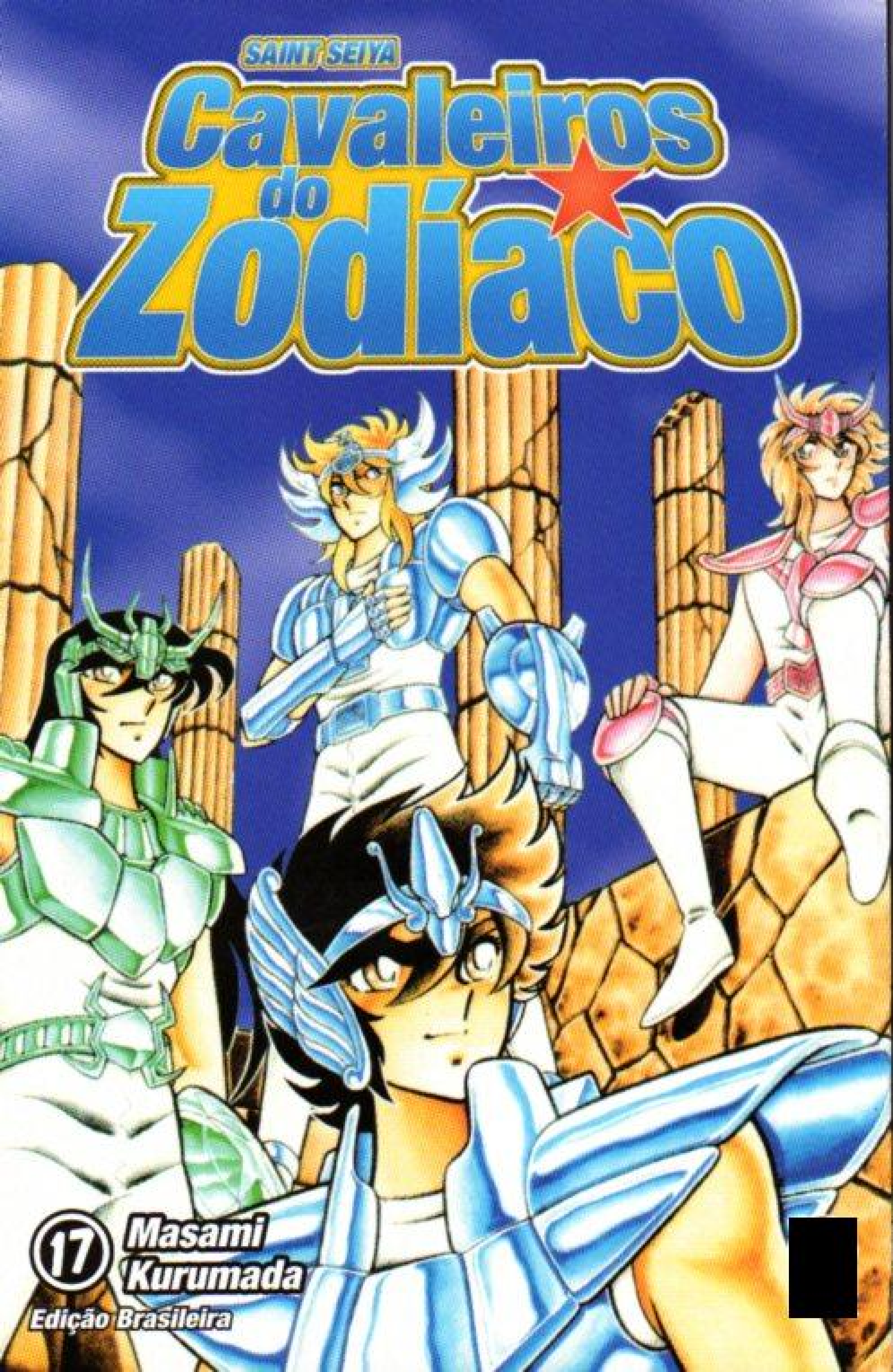
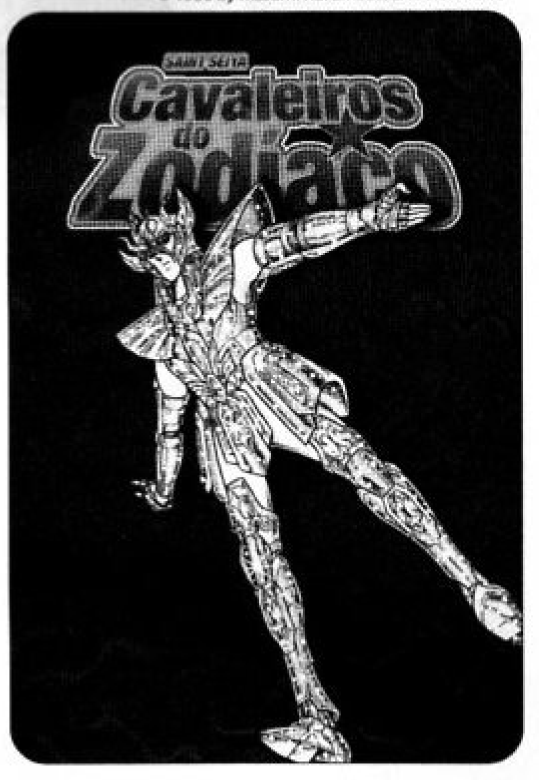

SAINT SEIYA
Cavaleiros do Zodíaco
17
Masami Kurumada
[redacted]
Edição Brasileira



Shiryu voltou à vida e também a enxergar. Enquanto isso, Seiya chegou à Casa de Leão e, sem saber que Aiolia tinha sido hipnotizado pelo Grande Mestre, tentou passar amigavelmente por lá. Mas o cavaleiro de ouro o atacou com todas as forças, e a luta foi ferrenha.

Seiya só escapou da morte graças à intervenção de Cássios, que se sacrificou para salvá-lo. Depois disso, os Defensores de Atena chegaram à Casa de Virgem e se defrontaram com Shaka, o cavaleiro com o poder mais próximo de Deus.

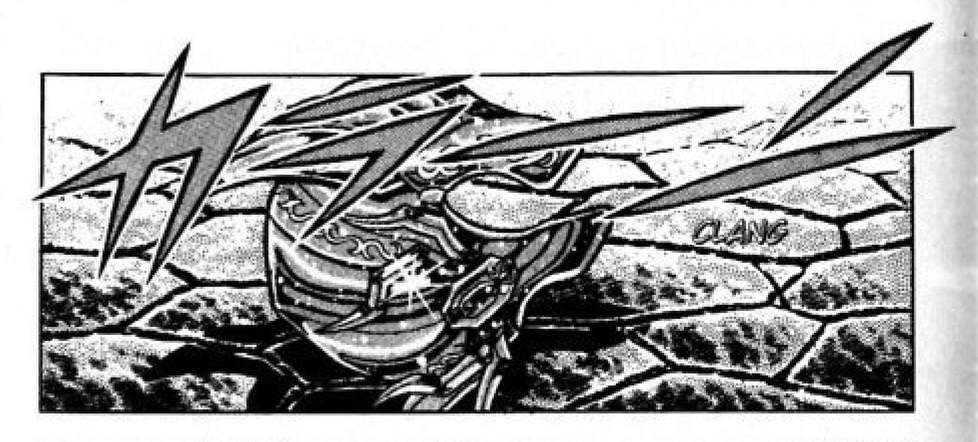
Todos foram derrotados e, quando tudo parecia perdido, Fênix surgiu e passou a enfrentar Shaka. No entanto, aparentemente, Ikki foi morto no final... Ou não?


AGORA É A MINHA VEZ. VOCÊ ACABA DE RECEBER O GOLPE FANTASMA DE FÊNIX.
SHAAA
ESCOLHA O MUNDO ONDE VOCÊ QUER MORRER, SHAKA!


HEIN?
MAS NÃO É POSSÍVEL!


COMO ELE CONSEGUE RESPIRAR DEPOIS DE CONHECER OS SEIS MUNDOS DA METEMPSI-COSE?
ESSE RAPAZ MERECE MESMO O NOME FÊNIX.


DESCULPE, MAS NEM O INFERNO, NEM O MUNDO DAS CHACINAS ME QUISERAM POR PERTO. ELES ACHARAM QUE EU IA DAR PROBLEMA.


CLANG


MAS EU CREIO QUE VOCÊ TROUXE UMA LEMBRANÇA DE SUA VIAGEM... HA, HA, HA...


SINTO MUITO, MAS OS MUNDOS DA METEMPSICOSE ESTÃO RESERVADOS AOS HOMENS. EU ESTOU MUITO PRÓXIMO DE DEUS PRA ME ACONTECER QUALQUER COISA.


HEIN?

MAS... ONDE ESTAMOS?!

DOOON










E O BEBÊ QUE ESTÁ NOS MEUS BRAÇOS...
...É O SHUN!


AAAH...
COMO É DIFÍCIL ANDAR POR AQUI.


O QUE... ESTÁ ACONTE-CENDO?
SHUN ESTÁ CADA VEZ MAIS PESADO!


TÃO PESADO QUANTO UM BLOCO DE PEDRA.
AAAH! EU NÃO AGÜENTO MAIS... VOU LARGAR...


SE ESTÁ PESADO, BASTA LARGAR!
SERÁ UM ALÍVIO.
HEIN?

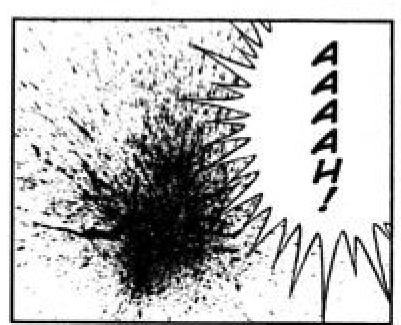

SE VOCÊ RESISTIR, OS DOIS MORREM!
ESQUEÇA-O... E SE SALVE, IKKI!


VÁ!
SEM SEU IRMÃO, VOCÊ PODE SE LIBERTAR... HA, HA...


UNGH...


NUNCA! EU SEI QUE EXISTE UM LUGAR COM CHÃO DE TERRA MAIS PRA FRENTE!
VOU LEVAR SHUN ATÉ LÁ!
SHAAK




AAAAH!





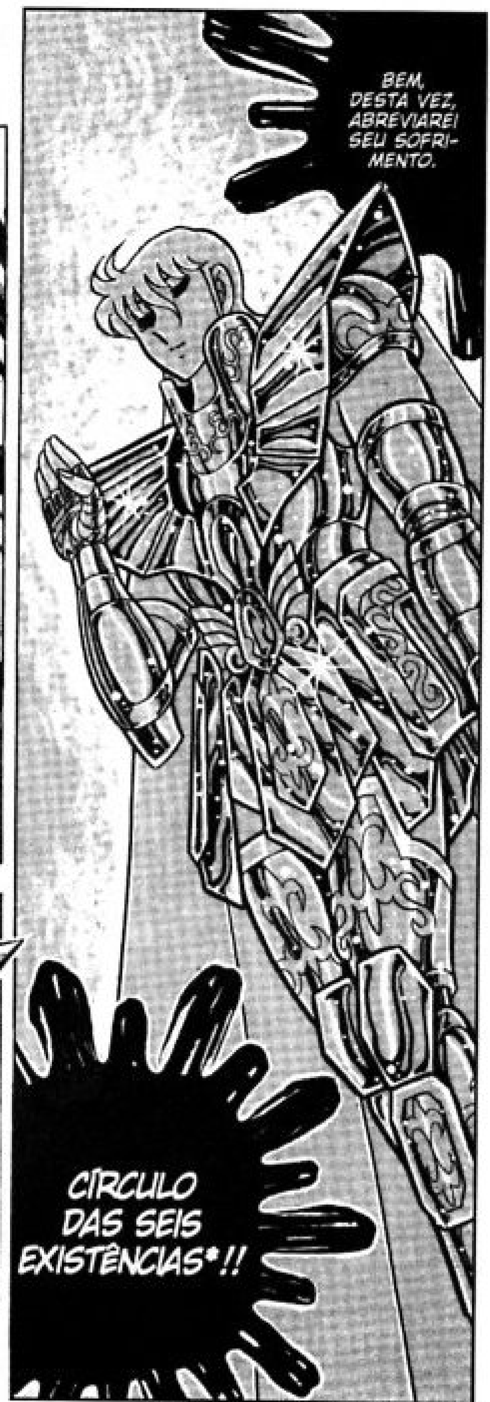


CLANG

O QUÊ?!

NÃO! ESSA É A ARMADURA MAIS RESISTENTE DAS 88 CONSTELAÇÕES!

ELE A PULVERIZOU NUM PISCAR DE OLHOS!







*N. E.: RIKUDO RINNE NO ORIGINAL.

LON-GE... IR PRA BEM LONGE!

AINDA MAIS LONGE... PRO COSMO DELE NÃO ME ATINGIR!

EU TENHO QUE ME AFASTAR MUITO PRA EVITAR O ATAQUE...

VOU ABRIR CENTENAS... NÃO, MILHARES DE QUILÔMETROS ENTRE NÓS DOIS.

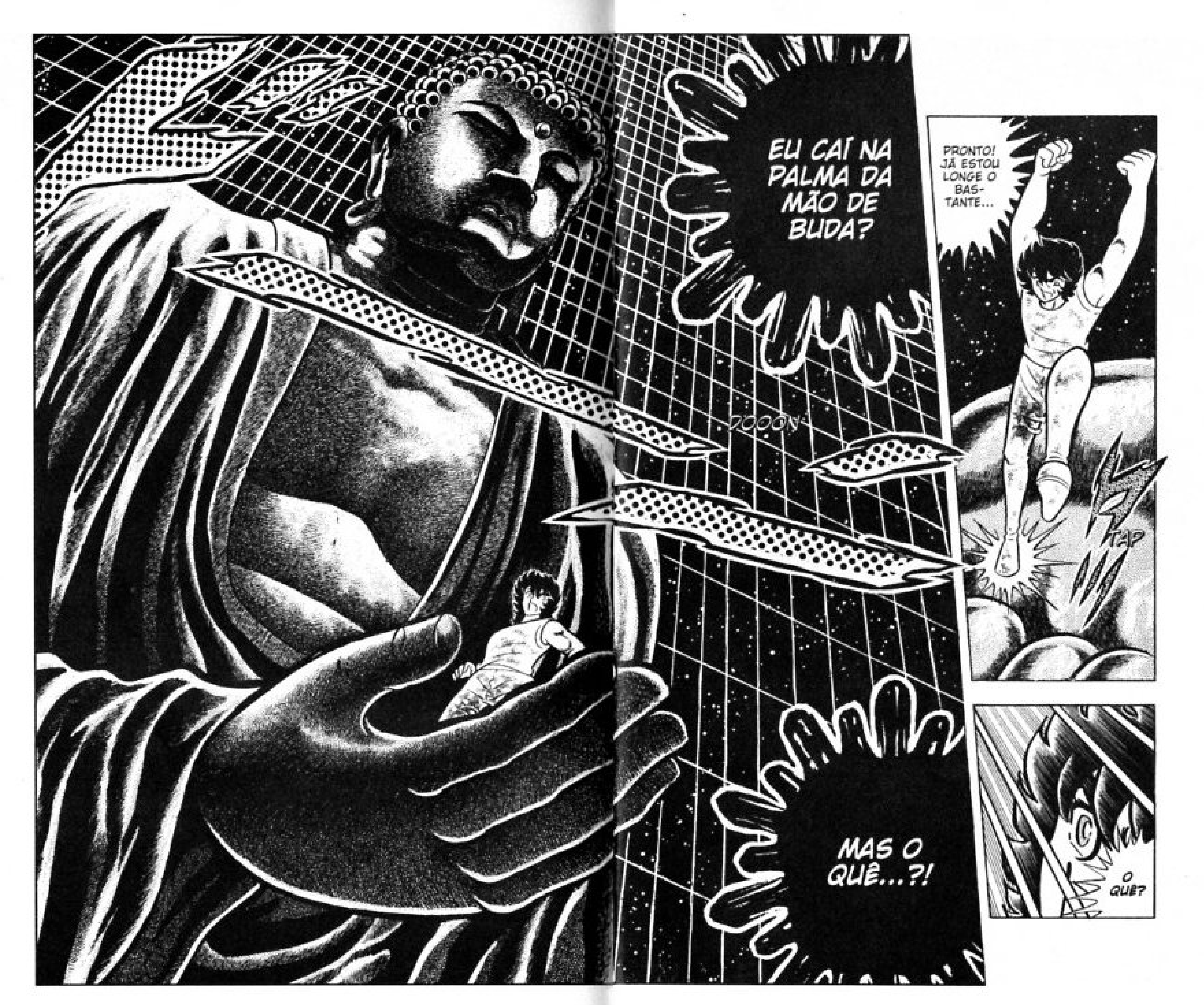
無量大数

恒河沙

阿僧祇

那由他

不可思議


PRONTO! JÁ ESTOU LONGE O BAS-TANTE...
TAP
O QUÊ?
EU CAÍ NA PALMA DA MÃO DE BUDA?
DOOON
MAS O QUÊ...?!


EU NÃO FALEI QUE VOCÊ NÃO PASSAVA DE UM GRÃO DE AREIA NA PALMA DE BUDA?
VOCÊ ACHOU QUE ESTAVA A ANOS-LUZ DAQUI... HA, HA, HA...

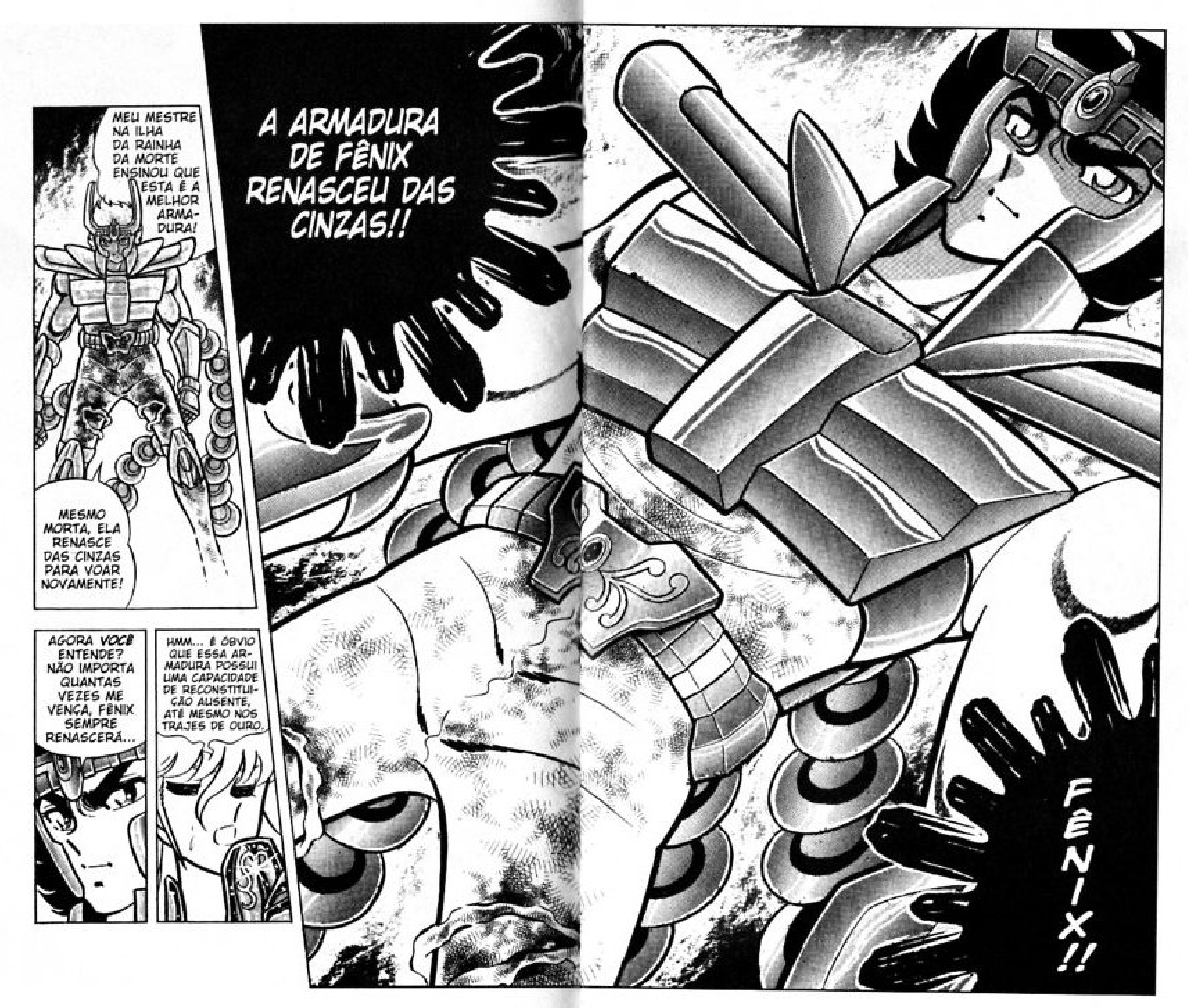

ENTENDI... COMO NÃO TEM JEITO DE FUGIR, A ÚNICA SAÍDA É ATACAR!
O QUÊ?

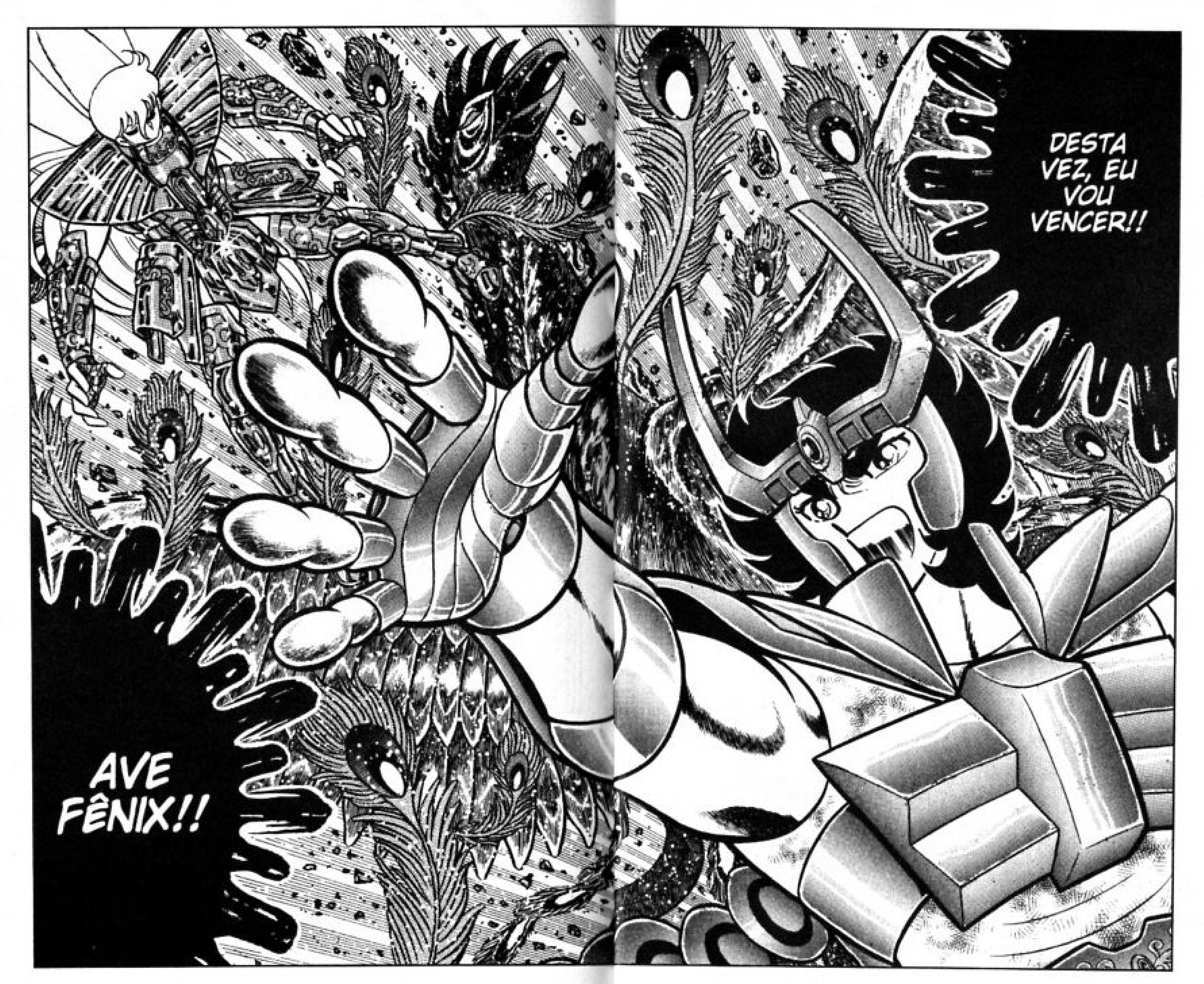

É ISSO AÍ... ATACAR CENTENAS DE VEZES... DAR TUDO DE MIM, ATÉ QUE VOCÊ FIQUE CANSADO E DESISTA.

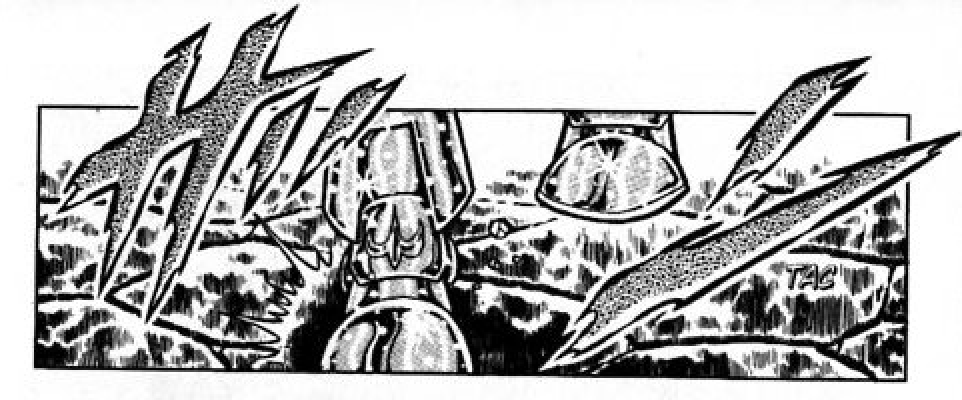

IMBECIL! VOCÊ ESTÁ SEM ARMADURA... E NÃO LHE RESTA MUITA FORÇA!

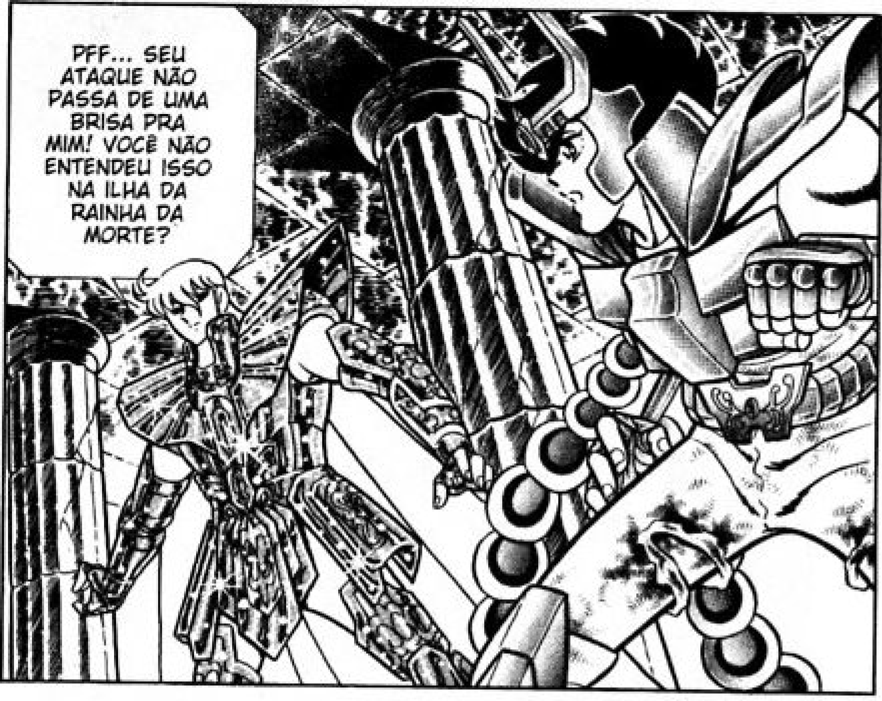

BAM
KWA


O QUÊ?!
MAS É...?


FÊNIX!!
A ARMADURA DE FÊNIX RENASCEU DAS CINZAS!!
MEU MESTRE NA ILHA DA RAINHA DA MORTE ENSINOU QUE ESTA É A MELHOR ARMADURA!
MESMO MORTA, ELA RENASCE DAS CINZAS PARA VOAR NOVAMENTE!
AGORA VOCÊ ENTENDE? NÃO IMPORTA QUANTAS VEZES ME VENÇA, FÊNIX SEMPRE RENASCERÁ...
HMM... É ÓBVIO QUE ESSA ARMADURA POSSUI UMA CAPACIDADE DE RECONSTITUIÇÃO AUSENTE, ATÉ MESMO NOS TRAJES DE OURO.


DESTA VEZ, EU VOU VENCER!!
AVE FÊNIX!!









CALE A BOCA! AVE FÊNIX!!

SHIII

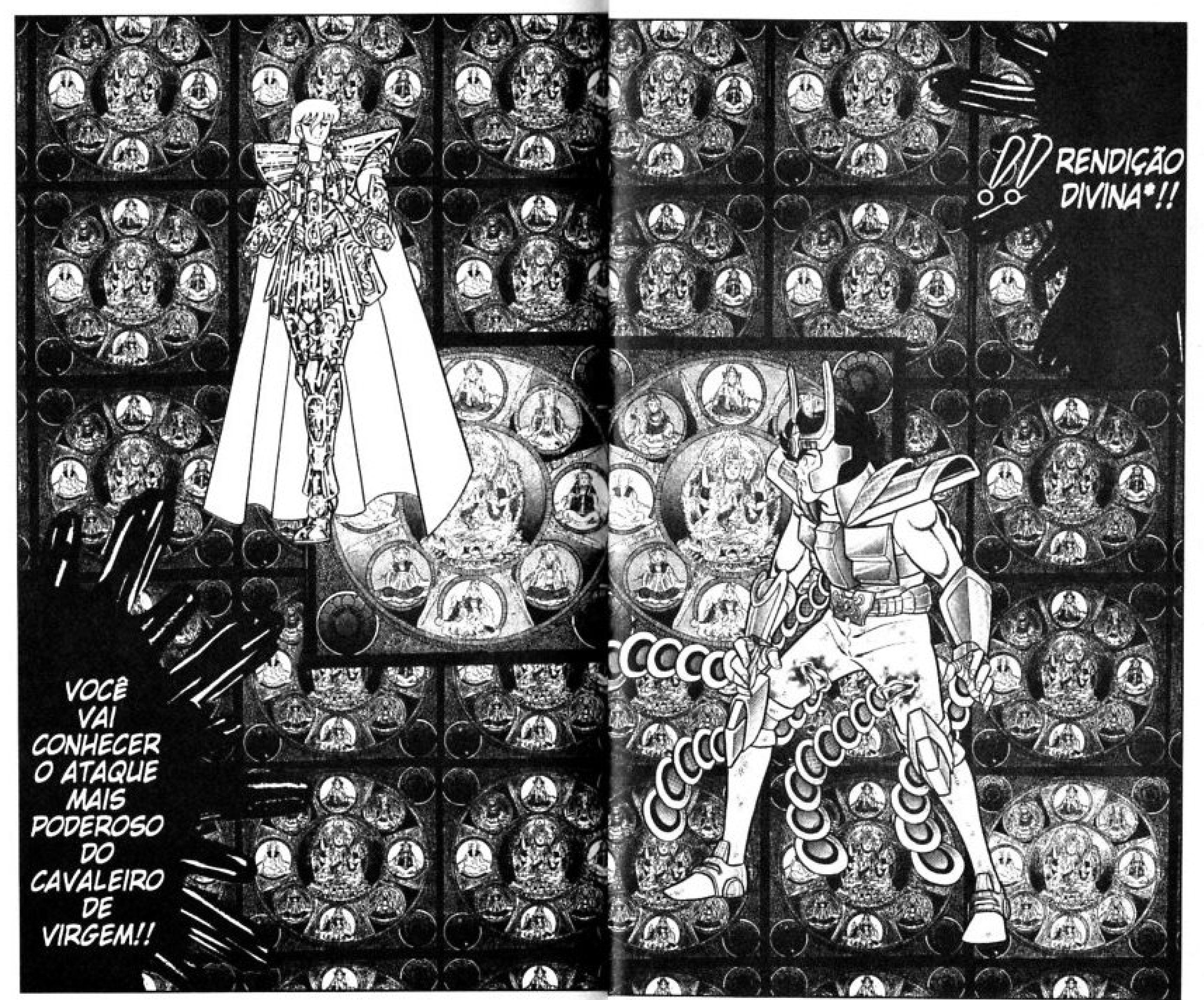
ELE NÃO SE MEXEU UM CENTÍMETRO!

AH!

MEU ATAQUE MAIS PODEROSO NÃO SERVIU PRA NADA!

SERÁ QUE ELE É MESMO INVENCÍVEL?

IKKI! VOCÊ JÁ VISITOU O INFERNO DIVERSAS VEZES...
EU ERREI QUANDO QUIS ENVIAR VOCÊ A UM DOS MUNDOS DA METEMPSICOSE.
CREIO QUE VOCÊ PRECISA ASSUMIR UMA FORMA PARTICULAR ANTES DE SER DESPACHADO.
UMA FORMA QUE NÃO POSSA RENASCER.
COMO... COMO É?
O QUE SERÁ?!



*N. E.: TENMA KOFUKU NO ORIGINAL.

A RENDIÇÃO DIVINA PODE SER CONSIDERADA A VERDADE MAIS PROFUNDA DO UNIVERSO...

SE VOCÊ FOR ATINGIDO POR ELE, NÃO TERÁ MAIS COMO EVITAR MEUS GOLPES.

ELE COMBINA ATAQUE E DEFESA DE UMA SÓ VEZ!!

IKKI! A POTÊNCIA DESSE ATAQUE VAI PRIVÁ-LO DOS CINCO SENTIDOS!

O QUE... OS OLHOS DELE...

OS OLHOS DE SHAKA SE ABRIRAM!!!

GAAN

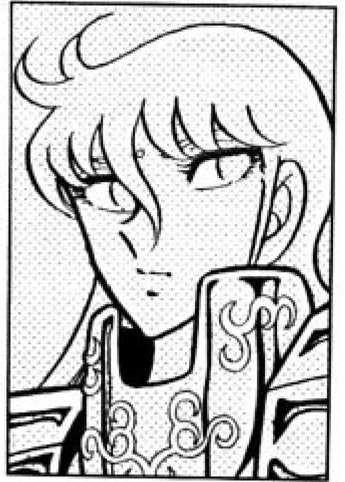
EU NÃO ENTENDO...
CLING
O QUÊ...?
BAAM
MINHAS MÃOS... BRAÇOS... E PERNAS...
CRAC
CRAC
TODO O MEU CORPO FICOU ADORME-CIDO!
ESTOU COMPLETA-MENTE PARALISADO!
SIM, IKKI... VOCÊ ACABA DE PERDER O PRIMEIRO SENTIDO: O TATO!
VOCÊ NÃO PODE MAIS SE DEFENDER OU ATACAR!
QUÊ...?

KWA
AGORA, O OLFATO!
AAH!
GATCH
VOCÊ MAL CONSEGUE RESPIRAR, NÃO É? VOCÊ NÃO PODE SENTIR O CHEIRO DE SEUS INIMIGOS...
UNGH...
O QUE VOU TIRAR AGORA?


ES... ESPERE!
AH
AH
BEM, VOCÊ RESOLVEU CONTINUAR VIVO?


SHAKA... COM TANTO PODER ASSIM...
...POR QUE VOCÊ SEGUE AS ORDENS DO GRANDE MESTRE?
MPF


UM SER TÃO PRÓXIMO DE DEUS NÃO PODE IGNORAR A NATUREZA DO GRANDE MESTRE...
AH
AH
AH
AH
A MENOS QUE VOCÊ SEJA UM DESSES MONSTROS QUE SERVEM ÀQUELE DEMÔNIO, MESMO SABENDO COMO ELE É.




VOCÊ NÃO QUER RESPONDER, SHAKA? SERÁ QUE VOCÊ É UM DEMÔNIO INDIGNO DE USAR UMA ARMADURA DE OURO?
EU JÁ SEI! QUAL É O PRÓXIMO SENTIDO QUE VOCÊ VAI PERDER!


VOCÊ FALA DEMAIS!

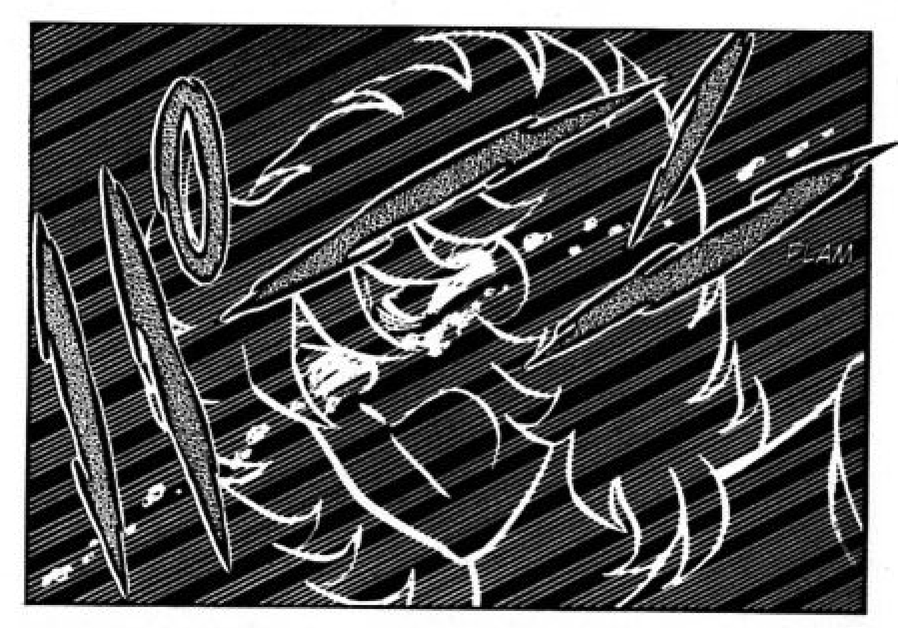

AAH!!


AA... AH...
BEM? VOCÊ NÃO TEM MAIS NADA A DIZER?
SUA LÍNGUA TAMBÉM SE PARALISOU. VOCÊ PERDEU O PALADAR!


SÓ LHE RESTAM A VISÃO E A AUDIÇÃO.
QUAL SERÁ O PRÓXIMO?


AAAH...


EU AINDA VEJO O ÓDIO NOS SEUS OLHOS... ENTÃO...


PLAM

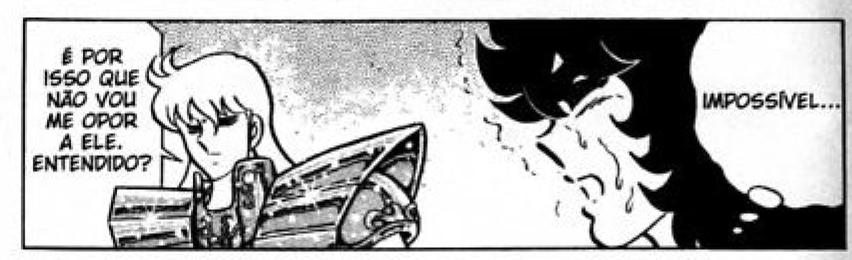

SÓ SUA AUDIÇÃO ESTÁ FUNCIONANDO... EU SEREI BEM CLARO, PRA QUE VOCÊ ME ENTENDA.


A VERDADE UNIVERSAL É: OS FATOS HUMANOS SÃO INSTÁVEIS.
E O BEM E O MAL NUNCA SÃO ABSOLUTOS!


EU SOU UM CAVALEIRO DE OURO A SERVIÇO DE ATENA.
LUTO PELA JUSTIÇA... E JAMAIS DEFENDERIA O MAL.


O GRANDE MESTRE QUE CONHECI SIMBOLIZA A JUSTIÇA!

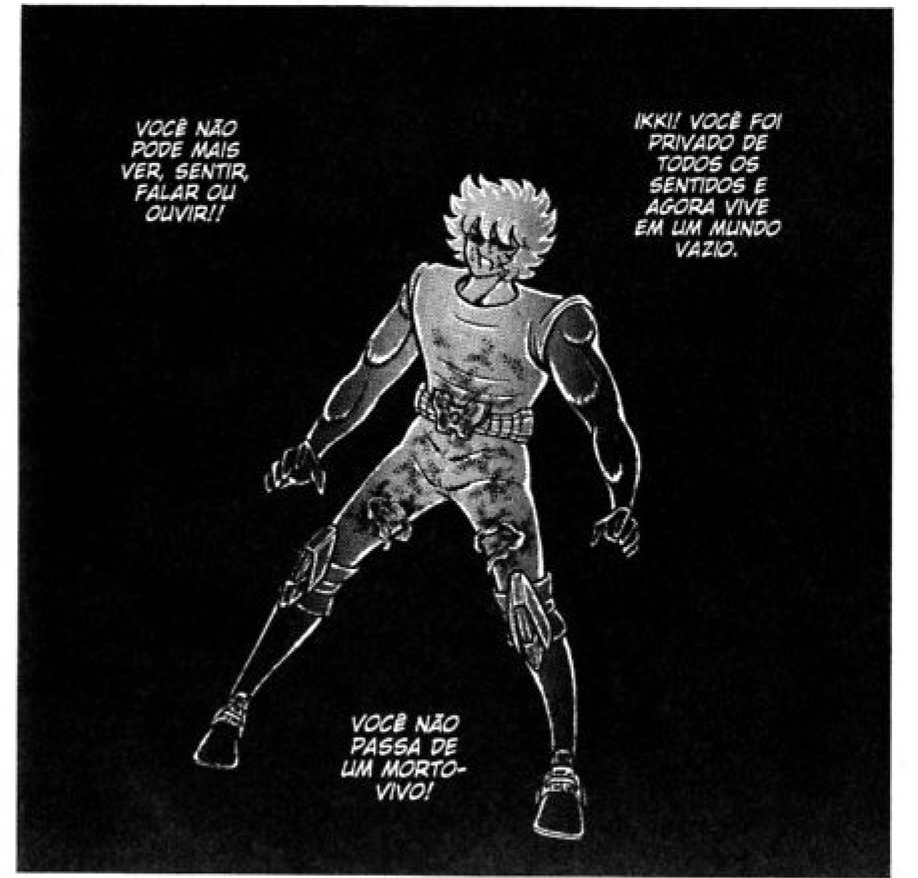

MAS, SEJA QUAL FOR MEU ADVERSÁRIO, EU SEMPRE SEI DE QUE LADO ELE ESTÁ.
E SE EU POUPEI SUA VIDA NA ILHA DA RAINHA DA MORTE, FOI PORQUE VOCÊ NÃO REPRESENTAVA O MAL.


É POR ISSO QUE NÃO VOU ME OPOR A ELE. ENTENDIDO?
IMPOSSÍVEL...

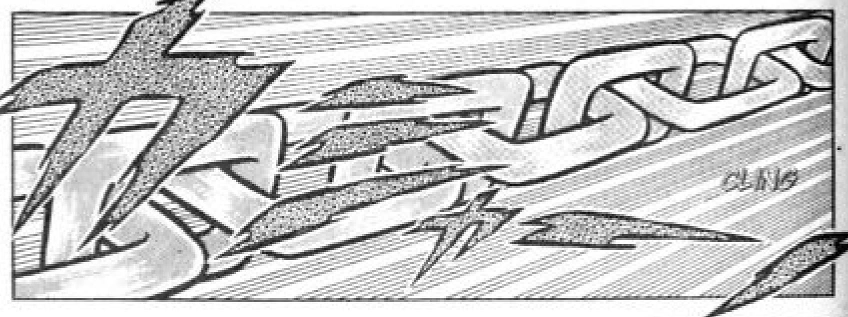

SS
IKKI! SÓ LHE RESTA UM SENTIDO!
EU VOU LIBERTÁ-LO, RAPAZ!


UUU...


PSHN


IKKI! VOCÊ FOI PRIVADO DE TODOS OS SENTIDOS E AGORA VIVE EM UM MUNDO VAZIO.
VOCÊ NÃO PODE MAIS VER, SENTIR, FALAR OU OUVIR!!
VOCÊ NÃO PASSA DE UM MORTO-VIVO!


DESTA VEZ, EU TERMINO.
VOCÊ NÃO PODE MAIS ESCAPAR DOS MUNDOS DA METEM-PSICOSE!
KWAA
ADEUS, IKKI!!


CLING













SHUN... PRESTE ATENÇÃO NA VOZ DO MEU CORAÇÃO...

MESMO PRIVADO DOS CINCO SENTIDOS, EU VOU ENFRENTAR SHAKA...

EU, IKKI DE FÊNIX!!

IKKI...

AH!

SHLING









AH, O AMOR FRATER-NO É TÃO BELO...

É ATÉ MELHOR QUE VOCÊ NÃO ME INCOMODE.

JÁ QUE VOCÊ INSISTE, VOU ELIMINAR IKKI.

ADEUS!!!

PIT
PIT
PIT
PIT
PIT

HEIN? ELE ESTÁ ILESO... GRAÇAS A UMA ESPÉCIE DE CAMPO DE PROTEÇÃO.

ISSO É IMPOSSÍVEL! IKKI ESTÁ MAIS MORTO DO QUE VIVO...







PAA

IKKI!!!

IKKIIIII


IKKI!!
BLAM


PARE DE GRITAR, ANDRÔMEDA! SEU IRMÃO ACABA DE PERDER O ÚLTIMO SENTIDO! ELE NÃO SENTIU NADA.
SOMENTE O CORAÇÃO ESTÁ BATENDO. IKKI ESCOLHEU O PRÓPRIO DESTINO.


SE EU TIVESSE COMPAIXÃO, FARIA O CORAÇÃO PARAR E O MANDARIA PRO INFERNO.


EU...
EU VOU...
BRRR


ESPERE!!


O QUÊ?


HEIN?


GO
GO
SHUN, EU DISSE QUE VENCERIA SHAKA SOZINHO!
GO
GO


É...
A VOZ DO CORAÇÃO DELE!


O QUE ELE PODE FAZER NESSE ESTADO?


MAS... ALÉM DO SEXTO SENTIDO...

...SÓ EXISTE O SÉTIMO SENTIDO!!

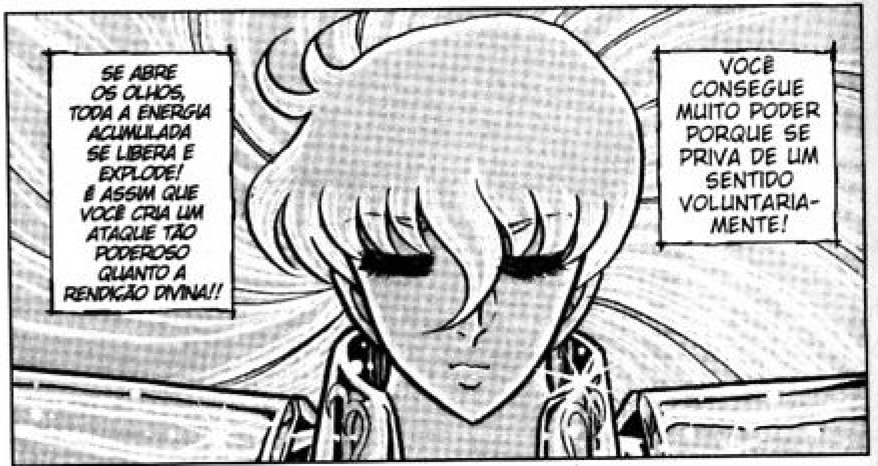
VOOOOM

O ÚLTIMO COSMO!

INACREDITÁVEL! SUA ENERGIA CÓSMICA AUMENTOU DE MODO ATERRADOR!

NEM MESMO A MINHA ENERGIA ATINGE ESSE NÍVEL! POR QUÊ?







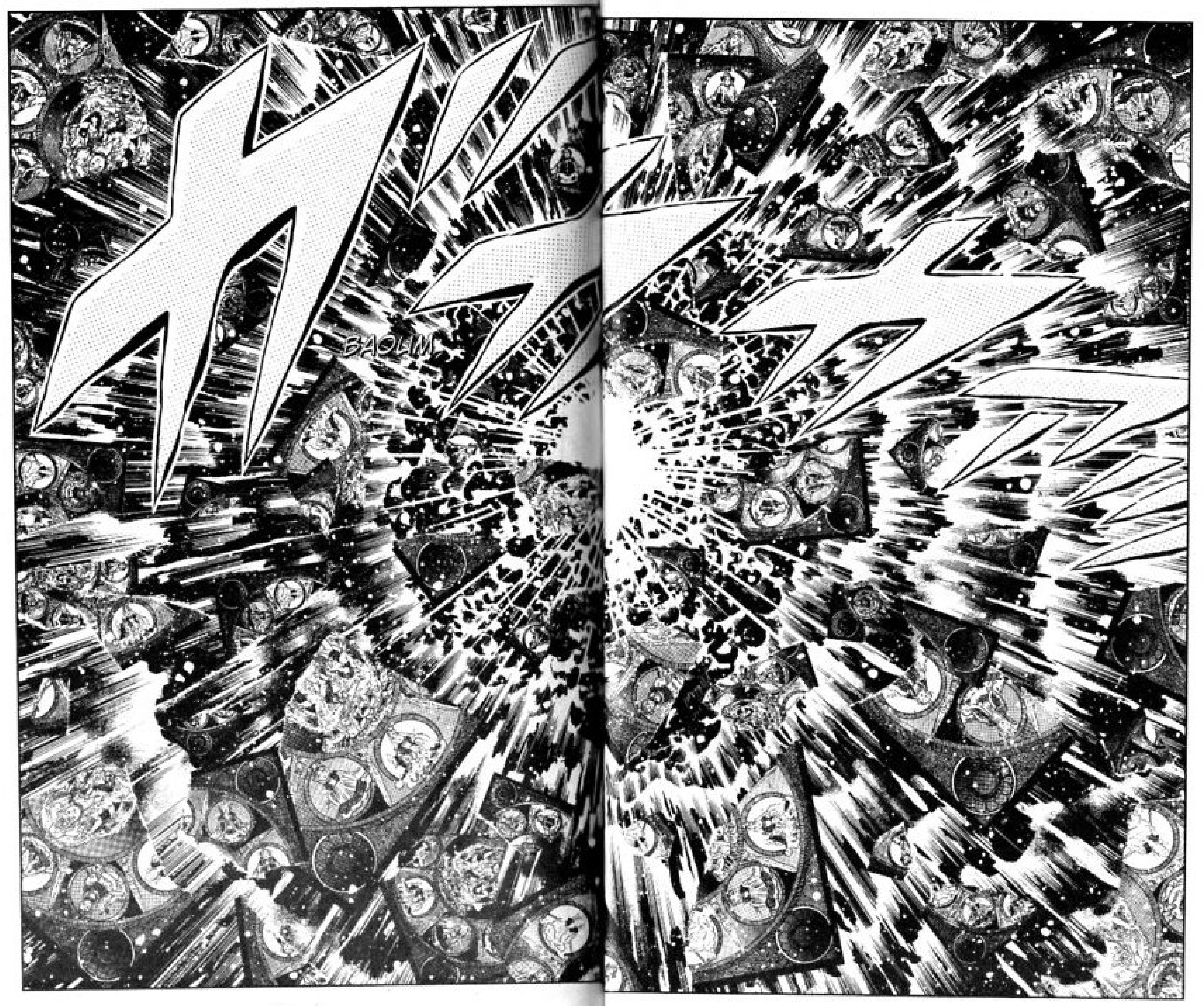








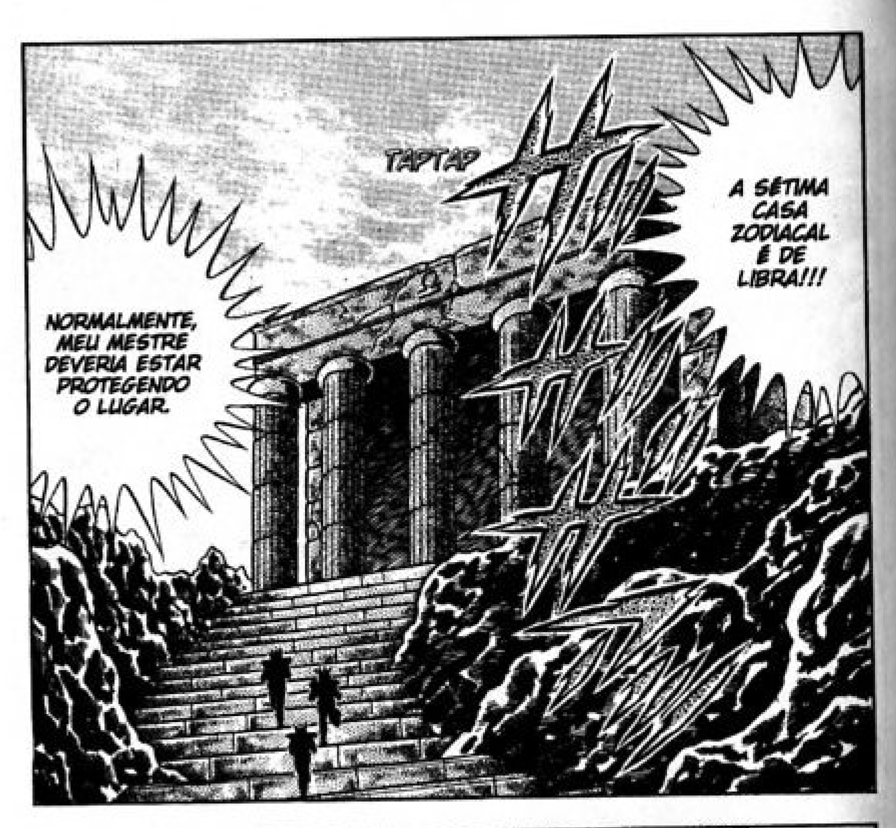
GO
IMBECIL! DE QUE ADIANTA UMA VITÓRIA DESSAS?
PARE, IKKI! SE CONTINUAR, NÃO SOBRARÁ NADA DE NÓS DOIS!
GO
ADEUS, SHUN! SEJA FORTE E LUTE ATÉ O FIM AO LADO DOS OUTROS CAVALEIROS!
IKKI!!


BAOUM!

CLANG
CLANG
CLANG
SHHH

SHUN... SE A REENCARNAÇÃO EXISTE MESMO, QUANDO EU RENASCER, VAMOS SER IRMÃOS DE NOVO.
IKKI...
EU PROMETO.

O SEGREDO DA ARMADURA DE LIBRA












HYOGA?!
ELE MORREU?




HYOGA!!
HYOGA!!
HYOGA...


É POR ISSO QUE A GENTE NÃO SENTIA A ENERGIA DELE...


MAS QUEM ELIMINARIA HYOGA DESSE JEITO?


ESSE BLOCO DE GELO EMANA UM FRIO BEM SUPERIOR AO DE HYOGA.


SÓ O MESTRE DELE SERIA CAPAZ DE CONGELAR ALGUÉM DESSE JEITO.
HEIN?







VOCÊS SENTIRAM?

SIM...

SIM...

FOI BEM FRACO, MAS...

BOM

É VERDADE! VEIO DO BLOCO DE GELO!

BOM

É A ENERGIA CÓSMICA DO HYOGA!

BOM

TCHANG

ELE AINDA ESTÁ VIVO!!

HYOGA ESTÁ NUM TIPO DE HIBERNAÇÃO. SE A GENTE FIZER ALGUMA COISA RÁPIDO, AINDA DÁ PRA SALVAR SUA VIDA! VOU TIRÁ-LO DAÍ, AMIGO!

TAC

HEIN?

ESPERE, SEIYA!

TAN

METEORO DE PÉGASO!

O QUÊ...?!

DOGON

EU NEM MESMO ARRANHEI O GELO!!

SEIYA, VOCÊ NUNCA VAI QUEBRAR ESSE BLOCO!

HEIN?

MEU MESTRE DISSE QUE OS OBJETOS FEITOS POR CAMUS...

...SÃO INDESTRUTÍVEIS. NEM OS 12 CAVALEIROS DE OURO JUNTOS PODEM QUEBRAR.

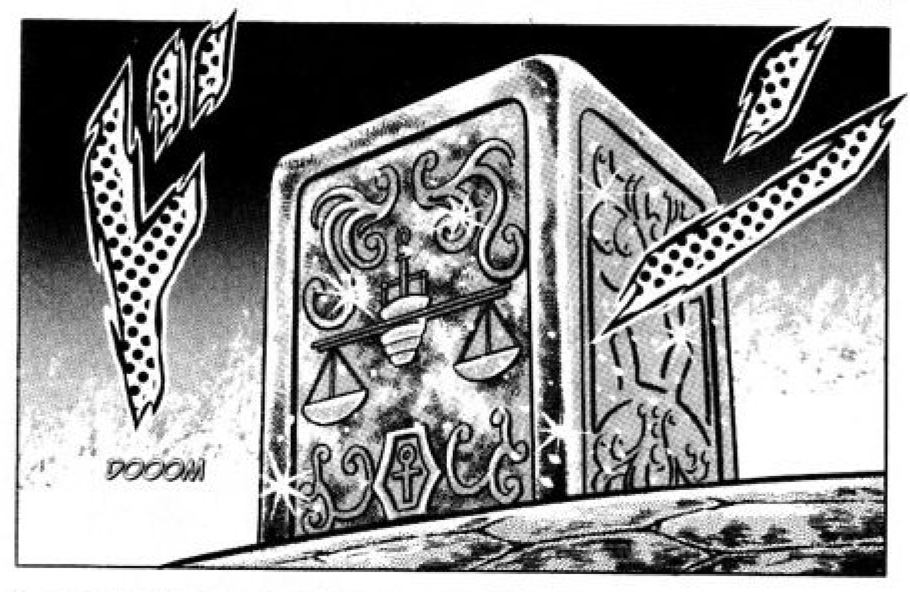
COMO É? MAS ENTÃO...

HYOGA VAI FICAR PRESO NO GELO PARA SEMPRE...


BAM
NÃO! NÃO É POSSÍVEL!
BAM
NÃO TEM JEITO MESMO DE QUEBRAR ESSE GELO?


EU NÃO ACREDITO... DÁ PRA SENTIR O COSMO DELE VIBRAR BEM FRA-QUINHO...
MAS ELE NÃO PODE SER SALVO.

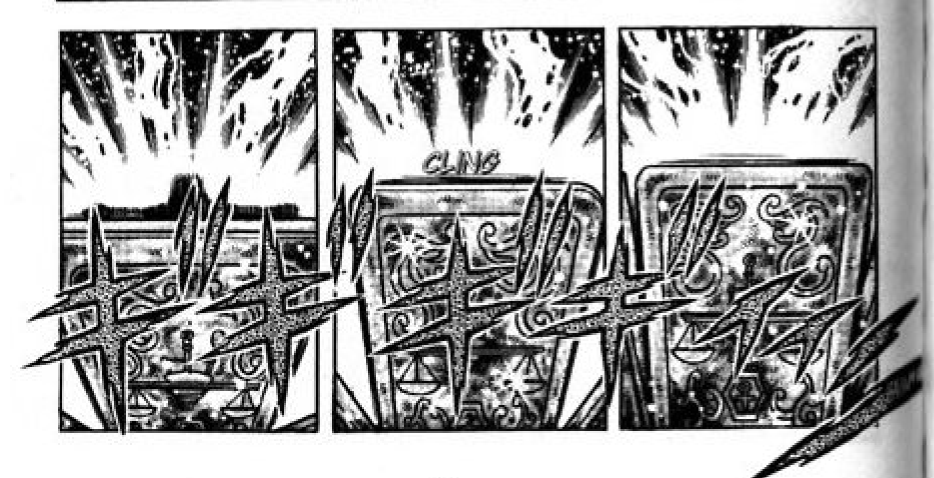

PRIMEIRO, IKKI... AGORA, HYOGA.
E NÃO HÁ NADA A FA-ZER...


DOOOM


HEIN?
O QUÊ?!


UMA URNA?
É A URNA DA ARMADURA DE LIBRA!
MAS ELA NÃO ESTAVA AQUI QUANDO A GENTE CHEGOU! QUANDO ELA...?


AAH!
CLANG
A URNA ESTÁ SE ABRINDO!


CLING

ENTÃO A ARMADURA DE LIBRA É ASSIM!!





CATCH
CATCH
HEIN? PARTES DA ARMADURA SE SOLTARAM E FORAM PARAR NAS MÃOS DE SHIRYU!
TCHAC
O NUN-CHAKU!!
FIUT
FIUT
FIUT

FIUT
UM NUN-CHAKU?!
SIM, MAS ELE NÃO É COMUM. SEMPRE QUE É USA-DO, FAZ AS ESTRELAS VOAREM!
FIUT
MAS, ENTÃO, A ARMADURA DE LIBRA...
SIM! ALÉM DE PROTEGER, ELA É UMA ARMA!
EM SEGUIDA...
A LANÇA!!


A ARMADURA É COMPOSTA DE SEIS ARMAS AOS PARES: LANÇA, NUNCHAKU, ESPADA, TONFA, ESCUDO E BARRA TRIPLA. SÃO 12 AO TODO!
O ESCUDO!
A LANÇA!
O NUNCHAKU!
NORMALMENTE, OS CAVALEIROS COMBATEM SOMENTE COM AS MÃOS, MAS ESTAS SÃO AS ÚNICAS ARMAS QUE PODEM USAR COM A AUTORIZAÇÃO DE ATENA.
A BARRA TRIPLA!
AS TONFAS!
A ESPADA!
TODOS PODEM USAR EM NOME DA JUSTIÇA E COM O CONSENTIMENTO DE LIBRA! É POR ISSO QUE O CAVALEIRO DE LIBRA REPRESENTA A PEÇA ESSENCIAL PARA AVALIAR O BEM E O MAL DENTRO DE UM CAVALEIRO.







QUE O CISNE RESSU-CITE!!

PLIM

SSS
TSING
SHI-RYU...
SHI-RYU...
SHIING

TCHIN




VOCÊ CONSEGUIU ARREBENTAR O BLOCO!
ISSO!!


É INCRÍVEL! O GELO EVAPOROU COMPLETAMENTE!
SSHH
E O SHIRYU DEU SÓ UM GOLPE! QUE ESPADA PODEROSA!


AH!


HYOGA!!
HYOGA!!


HYOGA?
VÊ SE ACORDA, CARA!


ELE ESTÁ QUASE MORTO DE FRIO! O CORAÇÃO ESTÁ BATENDO CADA VEZ MAIS FRACO...
O QUÊ?


PRA FAZER O SEU ESFORÇO VALER... A GENTE TEM QUE SALVÁ-LO LOGO!
MAS, COMO VAMOS CUIDAR DELE NUM LUGAR DESSES?


CONTINUEM SEM MIM! EU DOU UM JEITO...
HEIN?
SHUN?


A GENTE NÃO TEM MAIS TEMPO! VEJAM O RELÓGIO ZODIACAL...


OH!
O FOGO DE LIBRA ACABA DE SE APAGAR!


OS ADVERSÁRIOS MAIS DIFÍCEIS AINDA ESTÃO ESPERANDO NAS PRÓXIMAS CASAS.
SE A GENTE NÃO CORRER, SAORI MORRERÁ.


NÃO VAI AJUDAR NADA SE FICARMOS TODOS AQUI. EU PROMETO QUE SALVO O HYOGA SOZINHO.
A GENTE SE ENCONTRA DEPOIS, ESTÁ BEM?


COMBINADO! VAMOS PRA PRÓXIMA CASA!


TOME CONTA DELE, SHUN...
ELE VAI FICAR BOM...


NEM QUE EU TENHA QUE ME SACRIFICAR...
...EU SALVO O HYOGA!









O FOGO DE HYOGA VAI SE REACENDER...

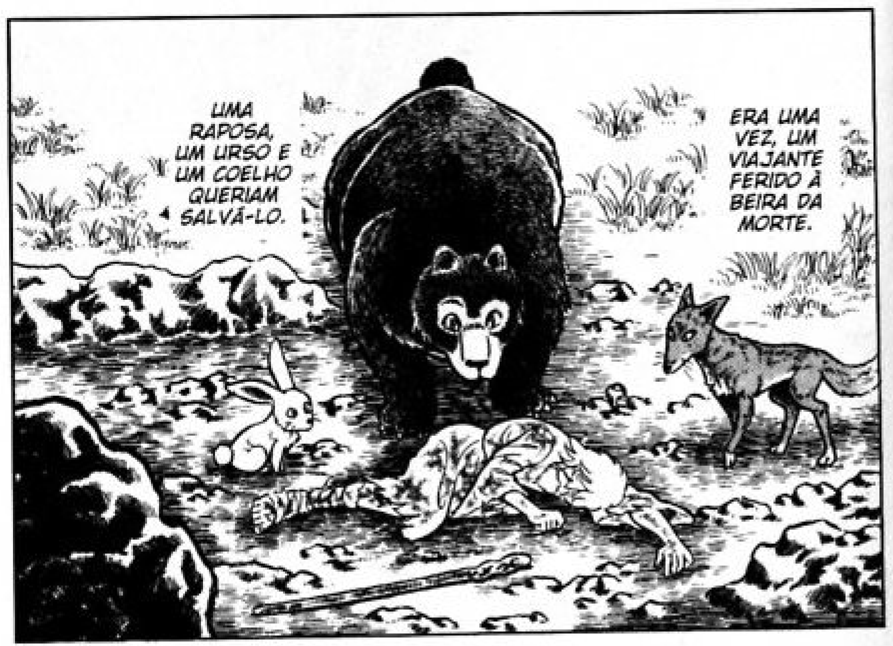
...ANTES QUE O MEU SE APAGUE!


A OITAVA CASA!!
É A DE ESCORPIÃO!!
HAH!
HEIN?


VOCÊ SENTIU?
SENTI.


SHUN...
A ENERGIA CÓSMICA DE SHUN EXPLODIU... POR QUE SERÁ?


SEIYA, EU LEMBREI UMA HISTÓRIA DO MEU MESTRE...


ERA UMA VEZ, UM VIAJANTE FERIDO À BEIRA DA MORTE.
UMA RAPOSA, UM URSO E UM COELHO QUERIAM SALVÁ-LO.


O URSO USOU SUA FORÇA PRA TRAZER CARNE E PEIXES.


A RAPOSA, ESPERTA, TROUXE MUITAS FRUTAS...


MAS O COELHO, QUE NÃO TINHA DONS...
...NÃO PODE AJUDAR O VIAJANTE.

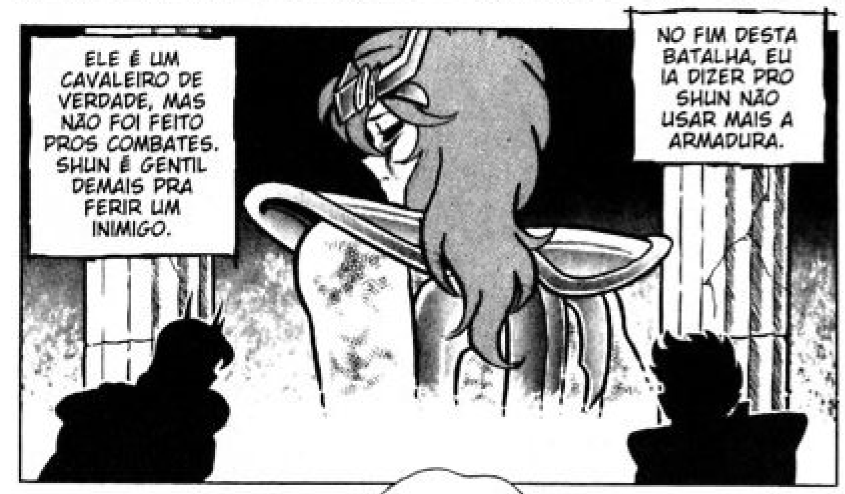

ENTÃO, PRA QUE O COELHO SERVIU?
PRA QUÊ?


NÃO... ELE...


SEM PODER AJUDAR, ELE SE JOGOU NO FOGO, PRO VIAJANTE COMER SUA CARNE.


QUER DIZER QUE O SHUN...
...SE SACRIFI-COU PRA SALVAR O HYOGA?


EU NÃO SEI, SEIYA, MAS...


NO FIM DESTA BATALHA, EU IA DIZER PRO SHUN NÃO USAR MAIS A ARMADURA.
ELE É UM CAVALEIRO DE VERDADE, MAS NÃO FOI FEITO PROS COMBATES. SHUN É GENTIL DEMAIS PRA FERIR UM INIMIGO.


É, EU TENHO A MESMA SENSA-ÇÃO...
...MAS, SE SUA HISTÓRIA É VERDA-DEIRA...
...SHUN USA O TRAJE DE ANDRÔMEDA, PERSONAGEM QUE, NA MITOLOGIA GREGA, SE SACRIFICA...


ACORRENTADA A UM ROCHEDO, ELA SE OFERECE EM SACRIFÍCIO PRA ACALMAR POSEIDON.


RÁPIDO! VAMOS VOLTAR PRA CASA DE LIBRA!
SHIU
VA-MOS!
TAC
NÃO TÃO RÁPIDO!

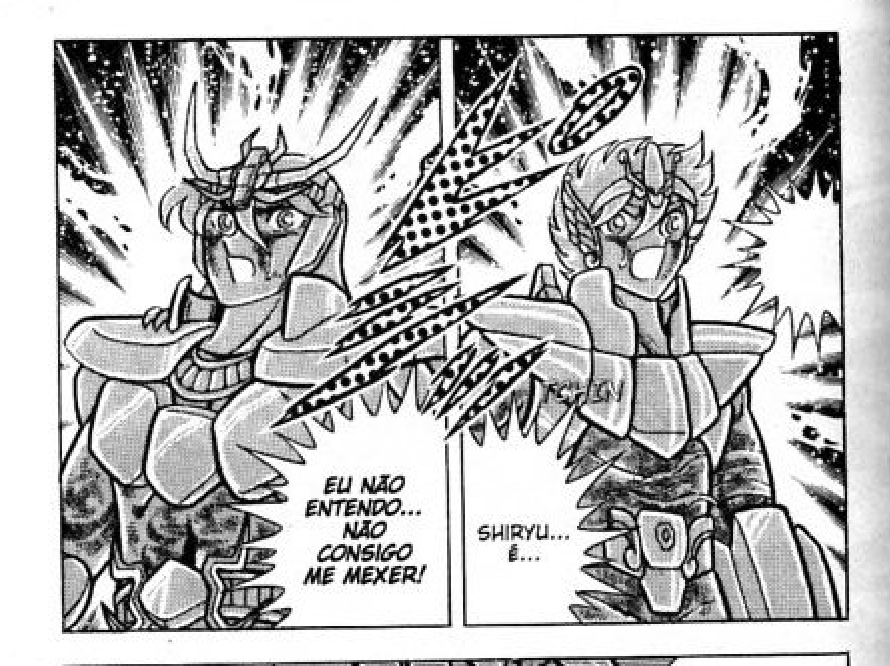
VOCÊS JÁ CHEGARAM AQUI. AONDE PENSAM QUE VÃO?

TADAM

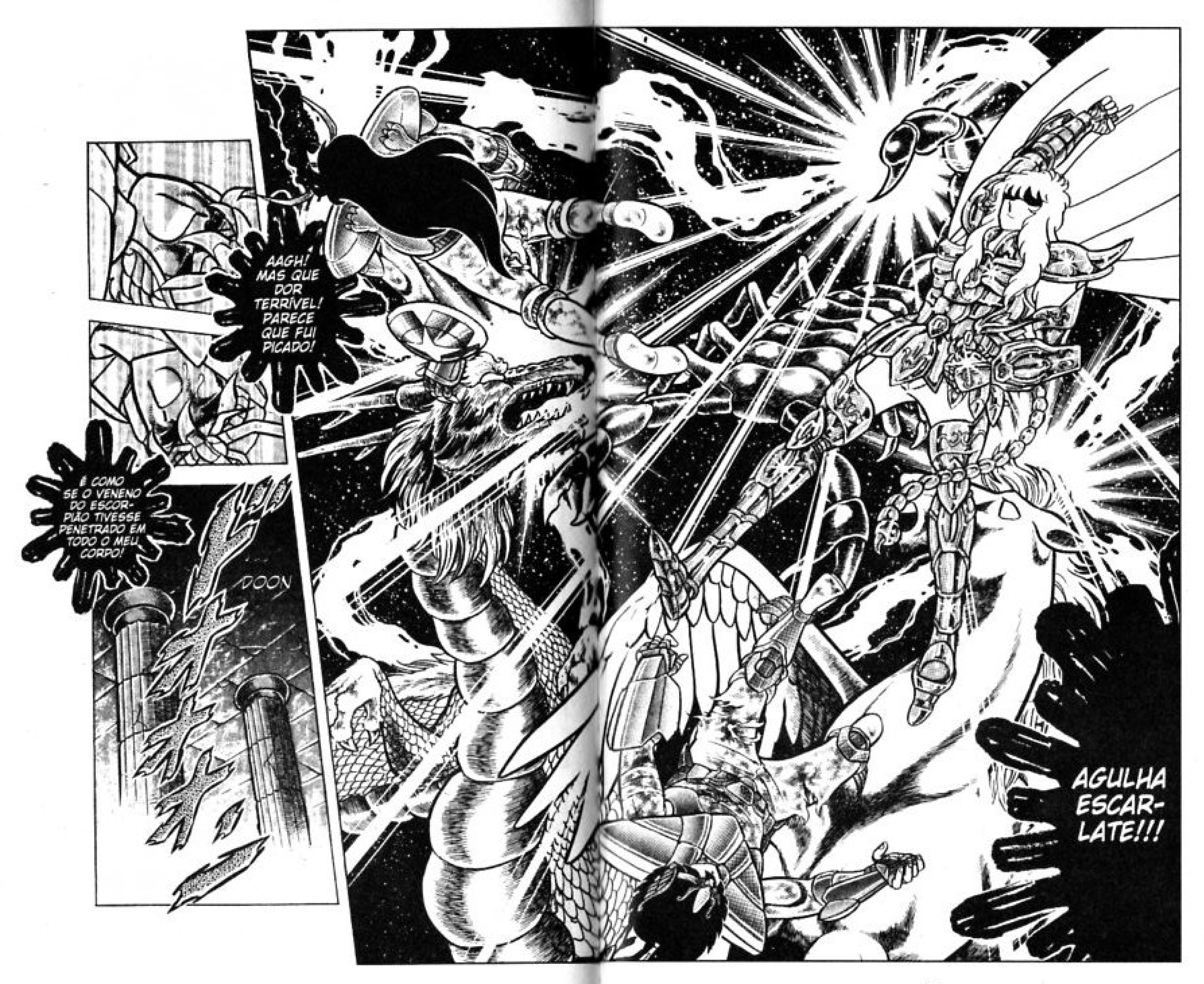
HEIN?

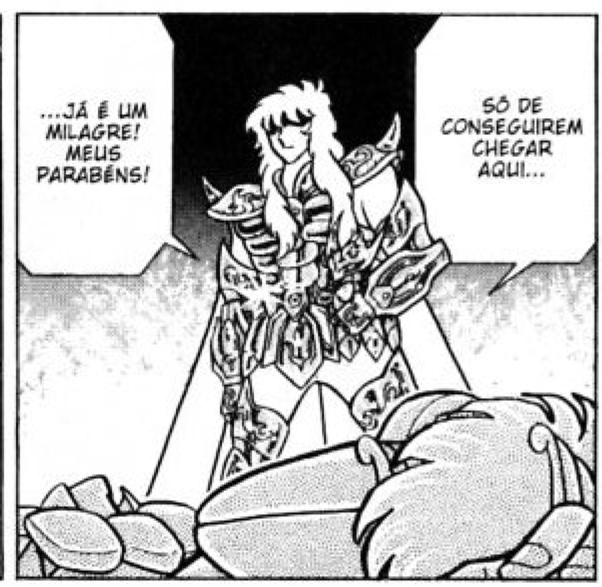
É MILO, O CAVALEIRO DE ESCORPIÃO!

JÁ QUE VOCÊS CHEGARAM A MINHA CASA, NÃO PODEM SAIR ASSIM...






AGULHA ESCAR-LATE!!!
AAGH! MAS QUE DOR TERRÍVEL! PARECE QUE FUI PICADO!
É COMO SE O VENENO DO ESCOR-PIÃO TIVESSE PENETRADO EM TODO O MEU CORPO!
DOON


SÓ DE CONSEGUIREM CHEGAR AQUI...
...JÁ É UM MILAGRE! MEUS PARABÉNS!


MAS OUVI DIZER QUE VOCÊS ERAM MAIS NUME-ROSOS...



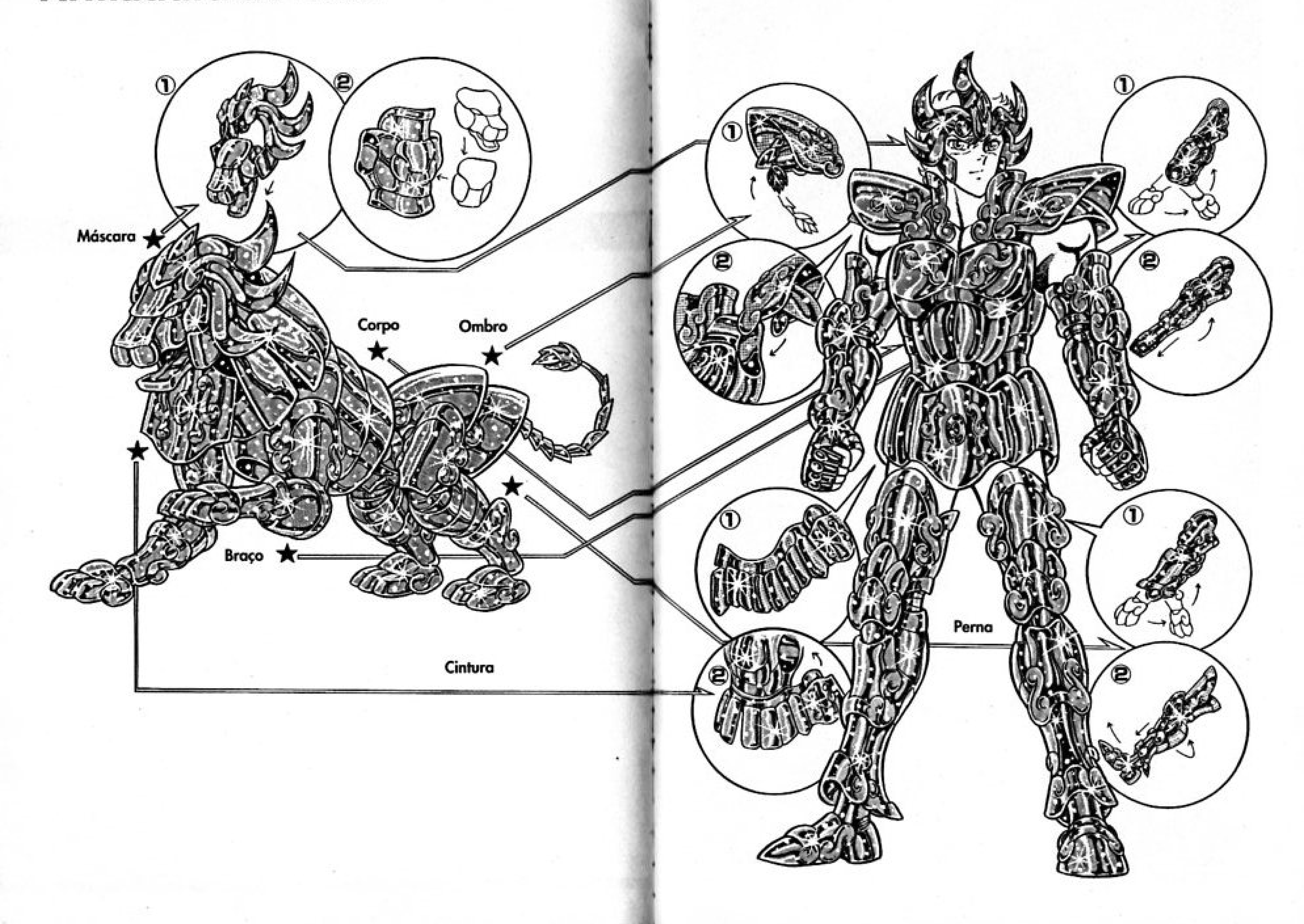



SHUUUH


IMPOSSÍVEL...
VOCÊ É...

CONTINUA...

Armadura de Leão



Na próxima edição

SAINT SEIYA
Cavaleiros do Zodíaco

Hyoga foi libertado do esquife de gelo criado pelo seu mestre Camus, após Shiryu quebrá-lo com a espada da armadura de Libra. Ele recuperou as forças graças ao sacrifício de Shun.

Hyoga vai enfrentar Milo, o cavaleiro de Escorpião, e tentará ganhar tempo para seus companheiros passarem por aquela casa, a fim de salvar Atena!





Blog Episódio G BR

Projeto Mangá Clássico

Os Cavaleiros do Zodíaco

Blog Episódio G Br. O melhor blog de CdZ da Internet.

http://episodiogsaintseiya.blogspot.com/